Datenschutzerklärung betreffend die Verarbeitung personenbezogener Daten im Zusammenhang mit der Verwaltung des Dienstes für die Zuerkennung der Leibrente oder der übertragbaren Leibrente

Hiermit wird mitgeteilt, dass die EU-Verordnung 2016/679 und das gesetzesvertretende Dekret 196/2003 den Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten zum Gegenstand haben.
Artikel 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 sehen vor, dass die Person, deren Daten verarbeitet werden (in diesem Fall Sie als betroffene Person), ordnungsgemäß über die Verarbeitung informiert werden muss.

VERANTWORTLICHER	**VERANTWORTLICHER FÜR DIE VERARBEITUNG**
Wer entscheidet über die Art und Weise und den Zweck der Verarbeitung? Der Regionalrat von Trentino-Südtirol entscheidet als Verantwortlicher über die Art und Weise und die Zwecke der Datenverarbeitung.	Regionalrat von Trentino-Südtirol mit Sitz am Danteplatz 16 – 38122 Trient Tel. +39 0461 201 242 Domplatz 3 – 39100 Bozen Tel. +39 0471 990 111 • PEC consiglio@pec.consiglio.regione.taa.it • Homepage https://www.consiglio.regione.taa.it/it/default.asp
DSB	**DATENSCHUTZBEAUFTRAGTER**
Wer ist der DSB? Der Datenschutzbeauftragte (DSB) ist das vom Verantwortlichen bestimmte Rechtssubjekt, das Support- und Kontrollfunktionen bei der Anwendung der EU-Verordnung wahrnimmt.	Dream GmbH mit Sitz in Tione di Trento, Giovanni-Prati-Straße 23 • Telefon: 0465 322514 • E-Mail privacy@dream.tn.it • PEC dream.tn.it@pec.it • Homepage www.dream.tn.it
DATEN	**VERARBEITETE DATENKATEGORIEN**
Welche Daten erheben wir? Je nach Zweck der Verarbeitung erheben wir diverse Datenkategorien.	• Einfache Identifikationsdaten (z.B. Vorname, Name, Geburtsdatum, Steuernummer, Telefonnummer, E-Mail, Benutzername, Password, …); • Angaben über den Zivilstand; • Besondere Datenkategorien (z.B. Gesundheitsdaten, Minderjährige…); • Gerichtsdaten (z.B. strafrechtliche Verurteilungen, Straftaten, Maßregeln der Sicherung…).

HERKUNFT	**HERKUNFT DER DATEN**
Wo werden Daten erhoben? Die Daten können direkt von der betroffenen Person oder von anderen Körperschaften stammen, die sie an den Verantwortlichen für die Datenverarbeitung übermittelt haben.	• Daten werden bei den Sitzen des Regionalrates von Trentino-Südtirol erhoben; • Daten werden bei anderen öffentlichen Verwaltungen erhoben; • Daten werden direkt bei der betroffenen Person (d.h. bei Ihnen selbst) erhoben.
ZWECK	**ZWECK DER DATENVERARBEITUNG**
Zu welchem Zweck erfolgt die Datenverarbeitung? Ihre Daten werden für verschiedene Zwecke verarbeitet.	Personenbezogene Daten werden erhoben und verarbeitet, um die Bestimmungen der Regional- und Staatsgesetze auf dem Sachgebiet der Zuerkennung der Leibrente oder der übertragbaren Leibrente sowie deren Aufwertung/Angleichung umzusetzen. Darüber hinaus können personenbezogene Daten zu anderen Zwecken als denen, für die sie erhoben wurden, verarbeitet werden, wobei in jedem Fall die Übereinstimmung mit den institutionellen Zielen gewährleistet sein muss.
VORAUSSETZUNGEN	**RECHTSGRUNDLAGE FÜR DIE VERARBEITUNG**
Unter welchen Voraussetzungen ist die Verarbeitung zulässig? Um zulässig zu sein, bedarf die Verarbeitung einer angemessenen Rechtsgrundlage.	Die Daten werden zur Erfüllung einer Aufgabe oder Funktion von öffentlichem Interesse bzw. für die nachstehenden angeführten Tätigkeiten verarbeitet: • wirtschaftliche, vorsorgerechtliche, steuerrechtliche und fürsorgerechtliche Verwaltung der ehemaligen Abgeordneten der Region Trentino-Südtirol; • Zuerkennung der Leibrente oder der übertragbaren Leibrente samt entsprechender Aufwertung/Angleichung (Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995, in geltender Fassung, und entsprechende Durchführungsverordnungen, Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012, in geltender Fassung, und nachfolgende Kontrollen); • rechtliche Verwaltung auf dem Sachgebiet der transparenten Verwaltung und der digitalen Amtstafel.
VERFAHREN	**ANGEWANDTE VERFAHREN**
Sind Ihre Daten sicher? Bei der Verarbeitung Ihrer Daten ergreifen wir besondere Sicherheitsmaßnahmen, um den Verlust, die rechtwidrige oder nicht ordnungsgemäße Verwendung und den unbefugten Zugriff auf personenbezogene Daten zu verhindern.	Die Daten werden mit Hilfe elektronischer oder manueller Instrumente und durch Verfahren verarbeitet, die geeignet sind, ihre Sicherheit und Vertraulichkeit zu gewährleisten. Die Verarbeitung erfolgt ausschließlich zu den oben genannten Zwecken durch je nach Obliegenheit eigens ermächtigtes Personal und unter Wahrung des Berufs- und Amtsgeheimnisses. Spezifische Sicherheitsmaßnahmen wurden ergriffen, um den Verlust personenbezogener Daten, die rechtwidrige oder nicht ordnungsgemäße Verwendung und den unbefugten Zugriff zu verhindern. Bitte vergessen Sie jedoch nicht, dass es für die Sicherheit Ihrer Daten unerlässlich ist, dass Ihr Gerät mit

	Anwendungen wie einer ständig aktualisierten Antivirensoftware ausgestattet ist und dass Ihr Internetanbieter die sichere Übertragung von Daten durch Firewalls, Spamfilter und ähnliche Vorrichtungen gewährleistet.
SPEICHERUNG	**SPEICHERUNGSFRIST**
Wie lange bewahren wir Ihre Daten auf? Die Speicherungsfrist variiert je nach Zweck der Verarbeitung.	Die Daten werden so lange aufbewahrt, bis es für die Erfüllung der Aufgabe oder Funktion von öffentlichem Interesse unbedingt erforderlich ist. Die Speicherungsfrist steht in jedem Fall im Einklang mit den gesetzlich vorgesehenen und den im Archivierungsplan des Regionalrats angegebenen Fristen. Zum Schutz Ihrer Rechte und Freiheiten werden Daten ausschließlich zu statistischen Zwecken in pseudonymisierter Form wiederverwendet und in einzelnen Fällen an Dritte weitergegeben. Die Datenspeicherung erfolgt gemäß der Regelung laut Artikel 44 des Kodex der digitalen Verwaltung (gesetzesvertretendes Dekret Nr. 82/2005) unbefristet über den Polo Archivistico Regionale dell'Emilia Romagna (ParER), ein als Verwahrer akkreditiertes Subjekt.
EMPFÄNGER	**WEM KÖNNEN DATEN MITGETEILT WERDEN?**
An wen können wir Ihre Daten übermitteln? Für die in dieser Datenschutzerklärung genannten Verarbeitungszwecke können wir möglicherweise einige Ihrer Daten an externe Parteien übermitteln, die als Verantwortliche bzw. Auftragsverarbeiter handeln.	Externe Rechtssubjekte, die als Verantwortliche agieren, können die Daten verarbeiten. Dazu zählen etwa Aufsichts- bzw. Kontrollbehörden und allgemein (ggf. auch private) zugriffsberechtigte Subjekte, Behörden, die gemäß den geltenden Rechtsvorschriften die Daten ausdrücklich zu amtlichen oder administrativen Zwecken anfordern, sowie Personen, Unternehmen, Vereine oder Fachleute, die Beratungs- und Serviceleistungen anbieten. Personenbezogene Daten werden nicht in Drittländer außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums übermittelt. Es findet keine automatisierte Entscheidungsfindung, einschließlich des sogenannten Profilings statt. Die Daten unterliegen keiner gesetzlich vorgeschriebenen Verbreitung, mit Ausnahme der gesetzlichen Regelungen auf dem Sachgebiet der Transparenz und der Verbreitung von Informationen durch die öffentliche Verwaltung und unter vorheriger Anonymisierung der Daten.
ZUR VERARBEITUNG ERMÄCHTIGTE PERSONEN	**WER KANN DIE DATEN VERARBEITEN?**
Wer ist ermächtigt, Ihre Daten zu verarbeiten? Ihre Daten dürfen von den Bediensteten des Regionalrates verarbeitet werden.	Ihre Daten dürfen durch je nach Obliegenheit eigens ermächtigtes Personal eingesehen werden.
DATENÜBERMITTLUNG	**ÜBERMITTELUNG VON DATEN AN NICHT-EU-STAATEN**

	Die Daten werden nicht aus den Datenbanken in Länder außerhalb der Europäischen Union übermittelt.
PFLICHT	**VERPFLICHTUNG ZUR BEREITSTELLUNG VON DATEN**
Warum ist es erforderlich, Daten bereitzustellen? Für einige Verarbeitungszwecke ist die Angabe von Daten erforderlich. Ohne sie können wir Ihnen keine Leistungen anbieten. In anderen Fällen steht es Ihnen frei, Ihre Daten nicht bereitzustellen; in diesem Fall setzen wir die weiteren Leistungen aus.	Die Bereitstellung der Daten ist: • obligatorisch. Die Daten nicht bereitzustellen hat zur Folge, dass gesetzliche Verpflichtungen nicht eingehalten werden und/oder die Körperschaft außerstande ist, ihre eigenen institutionellen Aufgaben wahrzunehmen und/oder die oben angeführten Dienstleistungen zu erbringen; • optional (z.B. bei Telefonnummern).
RECHTE	**RECHTE DER BETROFFENEN PERSON**
Was sind Ihre Rechte? Sie können die in der EU-Verordnung anerkannten Rechte ausüben. Sie können beispielsweise beim Verantwortlichen den Zugang zu den Sie betreffenden Daten, deren Löschung, Berichtigung, Ergänzung sowie Einschränkung der Verarbeitung beantragen. Sie können auch eine Beschwerde bei der zuständigen Aufsichtsbehörde einreichen.	Die betroffene Person hat das Recht, • die Bestätigung des Vorhandenseins von sie betreffenden Daten zu beantragen; • die Mitteilung derselben in verständlicher Form zu beantragen; • Auskünfte über Verarbeitungszweck und -modalitäten zu beantragen; • die Berichtigung, ggf. die Löschung, die Einschränkung, die Anonymisierung und die Sperrung widerrechtlich verarbeiteter Daten zu beantragen; • die Aktualisierung, die Berichtigung oder die Ergänzung der sie betreffenden Daten zu verlangen; • sich aus legitimen Gründen der Datenverarbeitung zu widersetzen; • eine Beschwerde bei der zuständigen Aufsichtsbehörde einreichen.

ÄNDERUNGEN UND AKTUALISIERUNGEN: Vorliegende Datenschutzerklärung kann im Laufe der Zeit geändert bzw. ergänzt werden.

Datum der vorliegenden Version: April 2025